



STREAMLIGHT®



TLR-7® sub

Operating Instructions // Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation // Bedienungsanleitung

Thank you for selecting the TLR-7[®] sub series weapon-mounted tactical flashlight. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before using your TLR, it includes important safety and operating instructions and should be saved.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your TLR-7[®] sub.

IMPORTANT WARNINGS

▲ CAUTION STROBE MODE MAY CAUSE SEIZURES IN PERSONS WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY.

▲ WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. READ AND FOLLOW THESE OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY STATEMENTS.

▲ WARNING SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH may result without proper training in the safe handling of firearms. Proper training should be obtained from an accredited firearms safety program conducted by competent, qualified instructors in the military, police academies or National Rifle Association affiliated instruction programs.

Read your firearm's manual before attaching your gun mounted light.

▲ WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. Be certain the firearm is pointed in a SAFE direction. Never put your finger on the trigger unless you intend to shoot and you are sure of your target and backstop. Never point a firearm at something you are not willing to destroy.

▲ WARNING ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. The TLR-7[®] sub should only be activated with the non-trigger hand while employing a two-hand grip on the firearm and with the trigger finger outside the trigger guard when possible.

Thoroughly practice (employing safe training conditions) with the TLR-7[®] sub and firearm before using the weapon in a tactical situation.

BEFORE ATTACHING, INSPECTING OR SERVICING A FIREARM-MOUNTED TLR-7[®] sub

1. Read and fully understand your firearm's operating/instruction manual before attaching your gun mounted light.
2. Read and fully understand the TLR-7[®] sub operating instructions.
3. Engage the safety on the firearm if applicable.
4. Remove the magazine from the firearm if applicable.
5. Open the action and inspect the chamber to be sure it is empty.

IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

BATTERY SAFETY

▲ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 212°F (100°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX ALKALINE BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. DO NOT RECHARGE ALKALINE. ONLY USE STREAMLIGHT, PANASONIC, OR SANYO SIZE CR123A; DURACELL 123A, OR ENERGIZER 123. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

LED SAFETY

▲ CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

RAIL KEY INSTALLATION/REMOVAL

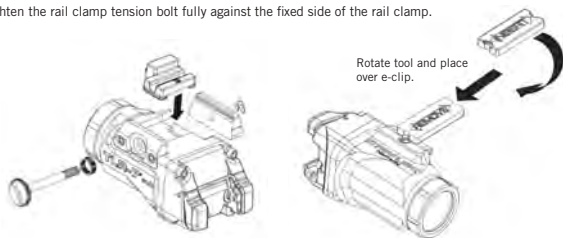
THE TLR MUST BE REMOVED FROM THE FIREARM BEFORE THIS PROCEDURE CAN BE PERFORMED.

The TLR is shipped with a rail key installed and a variety of other keys included. If the key is not correct, select a key that will securely attach your TLR to the weapon with special regard for: width of key and rail slot, operation of the switch, and non-interference with the trigger guard, etc.

A KEY MUST BE USED OR THE TLR WILL SLIDE OFF THE WEAPON RAIL UNDER RECOIL.

Rail Key Installation

1. Unscrew the rail clamp tension bolt and remove it completely (the tension spring must stay with the rail clamp tension bolt).
2. Place the key into the slot between the movable portion of the rail clamp and the fixed side.
Note: The key is fitted properly when the rail clamp tension bolt can be installed.
3. Insert the rail clamp tension bolt through the fixed side of the rail clamp, through the key and tighten into the movable side of the clamp.
4. Tighten the rail clamp tension bolt fully against the fixed side of the rail clamp.



5. Place the e-clip onto the moveable rail clamp and align the open end with the groove in the threaded portion of the rail clamp tension bolt.
6. Locate the "insert" side of the e-clip tool and place it against the clamp surface.
7. Align the e-clip tool with the e-clip and push the tool until the e-clip snaps into place.

Rail Key Removal

1. Fully tighten the rail clamp tension bolt.
2. The e-clip will become accessible on the end of rail clamp tension bolt (not installed from the factory).
3. Locate the "removal" side of the e-clip tool and place it against the moveable clamp surface.
4. Place the tool on the e-clip and apply pressure to free the e-clip from the rail clamp tension bolt.
The tool must push against the open end of the e-clip.
5. Unscrew the rail clamp tension bolt and remove it completely (the tension spring must stay with the rail clamp tension bolt).

FLASHLIGHT MOUNTING/REMOVAL

MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

1. The TLR is designed to be quickly attached or detached from the side of the weapon or accessory rail.
2. Loosen the rail clamp tension bolt.
3. Angle the TLR, placing the fixed portion of the rail clamp against the accessory rail and align the rail key with the appropriate cross groove in the accessory rail.



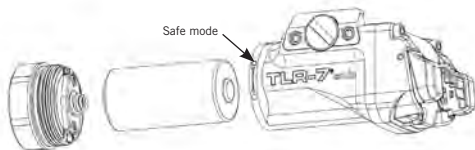
4. Depress the rail clamp tension bolt to open the rail clamp, rotate the TLR into place and release the pressure on the tension bolt to "snap" the light in place.
5. Check for fit and tighten rail clamp tension bolt until the TLR is securely attached to the firearm.

NOTE: A coin should be used to obtain sufficient tightness. Tighten only "finger tight".

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

At the end of battery life, the switch may appear intermittent or non-functional. Replacing the battery will restore normal operation.

1. Unscrew and remove the facecap assembly from the body of the TLR.
Remove the exhausted battery from the flashlight body.
2. Insert a fresh CR123A battery, positive end first, into the body of the TLR.
Battery polarity is indicated on the side of the TLR body.
3. Place the facecap assembly onto the TLR body. Fully tighten the facecap assembly to ensure that the battery makes complete contact with the internal electrical contacts.
4. For "safe" mode, loosen the facecap approximately $\frac{1}{4}$ turn to the detent. The light/laser will not turn on when either button is pressed and the battery is disconnected.



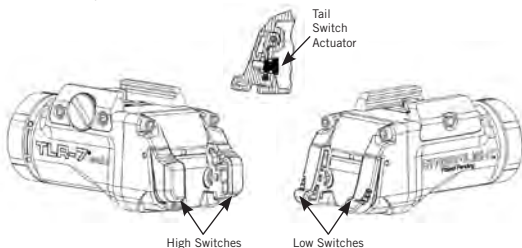
SWITCH OPERATION

The TLR-7® sub models feature ambidextrous rear switches. All models provide momentary or constant activation.

- A tap on either switch turns the unit “on” or “off”.
- Press and hold either switch for momentary activation of the unit.
- NOTE: The TLR will not operate if the facecap is in “safe” mode.

Rear Switch Options

The TLR-7® sub has two versions of tail switch available, depending on user grip preference. The LO tail switch presents the rear switch higher up on either side of the trigger guard. **The LO and HI tail switches are interchangeable by removing the tail screws using a 5/64” hex wrench.** Ensure both actuators are in place on the tail switch before installation (see Tail switch Actuator view below).



Strobe Enable/Disable

The TLR-7® sub ships from the factory with the strobe mode disabled. To enable strobe, starting from the “Off” position, tap either switch very rapidly 9 times (within ¼ second per tap) and hold down on the 10th time. Hold the switch until the light turns off (about one second) which indicates reprogramming was successful. Repeat the procedure above to disable strobe mode.

Strobe Operation

The TLR-7® sub strobe mode can be activated by either switch. Within ¼ second, press either switch, release and immediately re-press for strobe.

MAINTENANCE

The TLR rail clamp tension bolt requires an application of high quality gun oil to keep it rust free. Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime.

Note: Always avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR. If you shoot ammunition with an exposed lead base on the bullets, the lens and facecap may become coated with lead. This may be removed from the lens by rubbing with fine steel wool. It is extremely difficult to remove the lead coating from the facecap. Wrap the facecap with electrical tape to avoid lead coating.

PRODUCT USE: Streamlight® flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight® flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight® specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE

Be sure to use only genuine Streamlight® replacement parts. To assure product safety always use Streamlight® approved replacement parts, substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

Streamlight Limited Lifetime Warranty:

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The TLR-7[®] sub models contain few or no user-serviceable parts.

For service options, go to www.streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Le agradecemos que haya seleccionado la linterna táctica de montaje en armas de la serie TLR-7® sub. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable.

Lea este manual antes de utilizar la TLR, incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su TLR-7® sub.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

▲ CUIDADO EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

▲ ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DECLARACIONES DE SEGURIDAD.

▲ ADVERTENCIA Pueden producirse LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE si no se ha recibido la formación necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibirse formación adecuada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado impartido por instructores competentes cualificados en el ejército, en academias de policía o en programas de formación afiliados a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).

Lea el manual de su arma de fuego antes de acoplar su linterna en la pistola.

▲ ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. Asegúrese de que el arma de fuego esté orientada en una dirección SEGURA. No ponga nunca el dedo en el gatillo a menos que tenga la intención de disparar y esté seguro sobre cuál es el objetivo y el tope. No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.

▲ ADVERTENCIA LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. La TLR-7® sólo debe activarse con la mano que no se utiliza para disparar mientras utiliza un agarre de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice fuera del protector del gatillo cuando sea posible.

Practique exhaustivamente (bajo condiciones de formación seguras) con la TLR-7® sub y el arma de fuego antes de usar el arma en una situación táctica.

ANTES DE ACOPLAR, INSPECCIONAR O PRESTAR SERVICIO A UNA TLR-7® sub INSTALADA EN UN ARMA DE FUEGO

1. Read and fully understand your firearm's operating/instruction manual before attaching your gun mounted light.
2. Read and fully understand the TLR-7® sub operating instructions.
3. Engage the safety on the firearm if applicable.
4. Remove the magazine from the firearm if applicable.
5. Open the action and inspect the chamber to be sure it is empty.

DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL ARMA DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

▲ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 100,00°C (100°C) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS O DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE LAS PILAS ALCALINAS. UTILICE SOLAMENTE PILAS STREAMLIGHT, PANASONIC O SANYO DE TAMAÑO CR123A; DURACELL 123A O ENERGIZER 123. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

SEGURIDAD DE LOS LED

▲ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ, PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

INSTALACIÓN Y DESMONTAJE DE LA LLAVE DEL RIEL

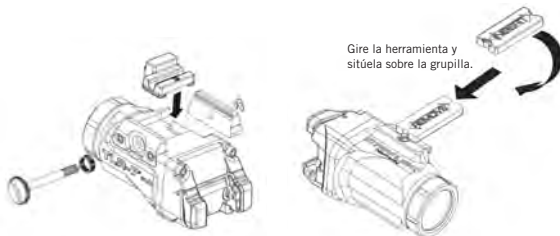
ANTES DE PODER REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO ES NECESARIO DESMONTAR LA TLR DEL ARMA.

La TRL se envía con una llave del riel instalada y se incluyen diferentes llaves adicionales. Si la llave no es correcta, seleccione una llave que acople de forma segura la TLR al arma con especial atención a los puntos siguientes: ancho de la llave y de la ranura del riel, funcionamiento del interruptor y que no haya interferencia con el protector de gatillo, etc.

DEBE USARSE UNA LLAVE O DE LO CONTRARIO LA TLR SE SALDRÁ DEL RIEL DEL ARMA BAJO EL RECUPERADOR.

Instalación de la llave del riel

1. Desenrosque el perno de tensión de la abrazadera del riel y extráigalo por completo (el muelle de tensión debe permanecer junto al perno de tensión de la abrazadera del riel).
2. Sitúe la llave en la muesca entre la sección móvil de la abrazadera del riel y el lado fijo.
Nota: La llave está correctamente instalada cuando pueda instalarse el perno de tensión de la abrazadera del riel.
3. Inserte el perno de tensión de la abrazadera del riel a través del lado fijo de la abrazadera del riel, a través de la llave y apriete en el lado móvil de la abrazadera.
4. Apriete el perno de tensión de la abrazadera del riel completamente contra el lado fijo de la abrazadera del riel.



5. Coloque la grupilla en la abrazadera del riel móvil y alinee el extremo abierto con la ranura en la sección roscada del perno de tensión de la abrazadera del riel.
6. Localice el lado de "insert" (inserción) de la herramienta para grupilla y sitúelo contra la superficie de la abrazadera.
7. Alinee la herramienta para grupilla con la grupilla y empuje la herramienta hasta que la grupilla encaje en su sitio.

Desmontaje de la llave del riel

1. Apriete completamente el perno de tensión de la abrazadera del riel.
2. Será posible acceder a la grupilla desde el extremo del perno de tensión de la abrazadera del riel (no se instala de fábrica).
3. Localice el lado de "removal" (extracción) de la herramienta para grupilla y sitúelo contra la superficie móvil de la abrazadera.
4. Sitúe la herramienta en la grupilla y aplique presión para liberar la grupilla del perno de tensión de la abrazadera del riel. La herramienta debe empujar contra el extremo abierto de la grupilla.
5. Desenrosque el perno de tensión de la abrazadera del riel y extráigalo por completo (el muelle de tensión debe permanecer junto al perno de tensión de la abrazadera del riel).

MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LA LINTERNA

ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA. DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL ARMA DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

1. La TLR ha sido diseñada para montarse o desmontarse con rapidez del lateral del arma o del riel accesorio.
2. Afloje el perno de tensión de la abrazadera del riel.
3. Sitúe en ángulo la TLR, colocando la parte fija de la abrazadera del riel contra el riel accesorio y alinee la llave del riel con la ranura transversal apropiada en el riel accesorio.



4. Oprima el perno de tensión de la abrazadera del riel para abrir la abrazadera del riel, gire la TLR hasta situarla en su sitio y elimine la presión en el perno de tensión para "encajar" la linterna en su sitio.
5. Compruebe el ajuste y apriete el perno de tensión de la abrazadera del riel hasta que la TLR esté firmemente acoplada al arma de fuego.

NOTA: Debe usarse una moneda para obtener el apriete deseado. Apriete sólo "con los dedos".

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Al final de la vida útil de la batería, es posible que el funcionamiento del interruptor sea intermitente o que no funcione. La sustitución de la pila hará que vuelva a funcionar normalmente.

1. Desenrosque y extraiga el conjunto de tapa delantera del cuerpo de la TLR.
Extraiga la pila agotada del cuerpo de la linterna.
2. Inserte una pila CR123A nueva (extremo positivo primero) en el cuerpo de la TLR.
La polaridad de la pila se indica en el lateral del cuerpo de la TLR.
3. Coloque el conjunto de tapa delantera en el cuerpo de la TLR. Apriete completamente el conjunto de tapa delantera para asegurarse de que la piel entre en contacto por completo con los contactos eléctricos internos.
4. Para el modo "seguro", afloje la tapa delantera aproximadamente $\frac{1}{4}$ de vuelta hasta llegar al tope. La linterna/el láser no se encenderán cuando se oprima cualquiera de los botones y la pila esté desconectada.



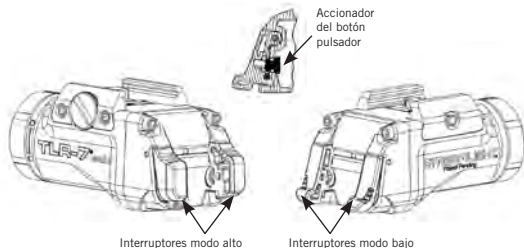
FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

Los modelos TLR-7® sub cuentan con interruptores traseros para diestros y zurdos. Todos los modelos ofrecen activación momentánea o constante.

- Un golpecito en cualquiera de los interruptores enciende o apaga la unidad.
- Pulse y mantenga pulsado cualquiera de los interruptores para activar momentáneamente la unidad.
- NOTA: La TLR no funcionará si la tapa delantera está en modo "seguro".

Opciones de interruptor trasero

La TLR-7® sub tiene dos versiones de interruptor trasero disponibles, en función de la preferencia de agarre del usuario. El botón pulsador LO presenta el interruptor trasero más bajo en cualquiera de los lados del protector de gatillo mientras que el botón pulsador HI presenta el interruptor trasero más arriba en cualquiera de los lados del protector de gatillo. **Los botones pulsadores LO y HI pueden intercambiarse extrayendo los tornillos de la base con una llave hexagonal de 5/64 pulg.** Asegúrese de que ambos accionadores estén en su sitio en la base en el botón pulsador antes de la instalación (véase la vista del accionador del botón pulsador a continuación).



Activación/desactivación del estroboscopio

Las linternas TLR-7® sub se envían de fábrica con el modo estroboscopio desactivado. Para activar el estroboscopio, empezando desde la posición de apagado, pulse cualquiera de los interruptores con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la luz se apague (aproximadamente un segundo), lo que indica que la reprogramación se ha realizado con éxito. Repita el procedimiento de arriba para desactivar el modo estroboscópico.

Funcionamiento del estroboscopio

El modo estroboscopio de las linternas TLR-7® sub puede activarse mediante cualquiera de los interruptores. Pulse, en un intervalo de 4 milésimas de segundo, cualquiera de los interruptores, suelte y vuelva a pulsar inmediatamente para obtener el modo estroboscópico.

MANTENIMIENTO

Es necesario aplicar aceite para pistolas de alta calidad en el perno tensor de la abrazadera del riel de la TLR para evitar su oxidación. Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

Nota: Evite siempre el uso de soluciones de limpieza agresivas ya que podrían dañar la TLR. Si dispara munición con una base de plomo expuesta en las balas, la lente y la tapa delantera podrían quedar cubiertas de plomo. Podría eliminarse de la óptica frotando con lana de acero fina. Resulta extremadamente difícil eliminar la capa de plomo de la tapa delantera. Envuelva la tapa delantera con cinta aislante para evitar que quede recubierta de plomo.

USO DEL PRODUCTO: Las linternas Streamlight® se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight® para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight® renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO

Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®. Para garantizar la seguridad del producto, utilice siempre piezas de repuesto aprobadas por Streamlight®, sustituir las podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

Garantía de por vida limitada de Streamlight:

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Conserve su recibo como prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

Los modelos TLR-7® sub incluyen pocas o ninguna pieza que puedan ser reparadas por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a www.streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Merci d'avoir sélectionné la lampe torche tactique pour montage sur arme série TLR-7® sub. Comme pour tout outil de qualité, une utilisation et un entretien appropriés vous permettront de profiter de cet article pendant des années.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre TLR. Il contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes et doit être conservé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre sub TLR-7®.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

▲ ATTENTION L'UTILISATION DE LA LAMPE EN MODE « STROBOSCOPIQUE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

▲ AVERTISSEMENT TOUTE MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ÊTRE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER UN RISQUE D'ACCIDENT GRAVE, DE DOMMAGES AUX BIENS, AINSI QUE DE DÉCÈS. IL EST IMPÉRATIF DE LIRE CETTE NOTICE D'UTILISATION, AINSI QUE CES AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

▲ AVERTISSEMENT En l'absence de formation adéquate au maniement sécurisé des armes à feu, il existe un RISQUE DE LÉSIONS GRAVES, VOIRE DE DÉCÈS. Une formation appropriée doit être suivie dans le cadre d'un programme de sécurité agréé sur le maniement des armes à feu sous la supervision d'instructeurs compétents et qualifiés issus des forces armées, d'établissements de formation de la police ou de programmes d'instruction affiliés à la National Rifle Association.

Lire le manuel de l'arme à feu avant d'attacher la lampe montée sur l'arme.

▲ AVERTISSEMENT TOUTE MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ÊTRE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER UN RISQUE D'ACCIDENT GRAVE, DE DOMMAGES AUX BIENS, AINSI QUE DE DÉCÈS. Assurez-vous toujours que l'arme à feu soit pointée dans une direction qui ne constitue AUCUN DANGER. Ne jamais placer le doigt sur la gâchette à moins d'avoir délibérément l'intention de tirer et d'être absolument sûr(e) de la cible et du recul. Ne pointez jamais une arme à feu vers quelque que vous n'avez pas l'intention de détruire.

▲ AVERTISSEMENT TOUT MANIÈMENT D'UNE ARME À FEU PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ÊTRE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER UN RISQUE D'ACCIDENT GRAVE, DE DOMMAGES AUX BIENS, AINSI QUE DE DÉCÈS. La TLR-7® sub doit uniquement être activée avec la main qui n'est pas sur la gâchette, tout en employant une prise à deux mains sur l'arme à feu, avec le doigt sur la détente en-dehors du pontet si possible.

Il convient de s'entraîner soigneusement à l'utilisation de la TLR-7® sub (en respectant des conditions d'entraînement sécurisées), préalablement à toute utilisation dans le cadre d'une situation tactique.

AVANT D'ATTACHER, D'INSPECTER OU DE RÉPARER UNE TLR-7® sub MONTÉE SUR UNE ARME À FEU

1. Lisez attentivement le manuel/guide d'utilisation de l'arme à feu et veillez à bien le comprendre avant d'attacher la lampe montée sur l'arme.
2. Lisez attentivement le guide d'utilisation de la TLR-7® sub et veillez à bien le comprendre.
3. Enclencher la sûreté sur l'arme à feu le cas échéant.
4. Retirer le chargeur de l'arme à feu si besoin est.
5. Ouvrir le mécanisme et inspecter la chambre pour s'assurer qu'elle est vide.

IL EST IMPÉRATIF D'EMPLOYER DES MESURES DE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DE L'ARME À FEU.

SÉCURITÉ DES PILES

▲ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, NI PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 100 °C (212 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS MÉLANGER DES PILES ALCALINES DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILES USAGÉES AVEC DES PILES NEUVES. NE PAS RECHARGER DES PILES ALCALINES. UTILISER UNIQUEMENT LES MARQUES STREAMLIGHT, PANASONIC, OU SANYO DE TYPE CR123A ; DURACELL 123A, OU ENERGIZER 123. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU

MISE AU REBUT DANS LE RESPECT DE LA RÉGLEMENTATION APPLICABLE.

SÉCURITÉ DEL

ATTENTION RAYONNEMENT DEL (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE DE CONSTITUER UN DANGER POUR LES YEUX. CONFORMÉMENT À LA NORME CEI 62471 Ed 1.0:2006-07.

INSTALLATION/DÉPOSE DE CLÉ DE RAIL

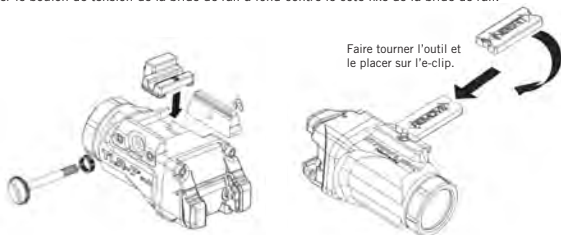
LA TLR DOIT ÊTRE RETIRÉE DE L'ARME À FEU AVANT DE POUVOIR EFFECTUER CETTE DÉMARCHE.

La TLR est expédiée avec une clé de rail installée ; diverses autres clés sont incluses. Lorsque la clé n'est pas adaptée, choisissez une clé permettant de fixer solidement votre TLR à l'arme en prenant particulièrement en compte la largeur de la clé et de l'encoche du rail, ainsi que le fonctionnement du commutateur, et en veillant à ce que le pontet soit suffisamment dégagé, etc.

IL FAUT UTILISER UNE CLÉ POUR QUE LA TLR NE GLISSE PAS SUR LE DEVANT DU RAIL LORS DU REcul.

Installation de clé de rail

1. Dévisser le boulon de tension de bride de rail et le retirer entièrement (le ressort de tension doit suivre le boulon de tension de bride de rail).
2. Placer la clé dans la fente entre la partie mobile de la bride de rail et le côté fixe.
Remarque : la clé est convenablement mise en place lorsque le boulon de tension de bride de rail peut être installé.
3. Insérer le boulon de tension de la bride de rail par le côté fixe de la bride de rail, à travers la clé et serrer pour fixer sur le côté mobile de la bride.
4. Serrer le boulon de tension de la bride de rail à fond contre le côté fixe de la bride de rail.



5. Positionner l'e-clip sur la bride de rail mobile et aligner l'extrémité ouverte sur la rainure de la partie filetée du boulon de tension de bride de rail.
6. Localiser le côté « insertion » de l'outil e-clip et le placer contre la surface de la bride.
7. Aligner l'outil e-clip sur l'e-clip et pousser l'outil jusqu'à ce que l'e-clip s'enclenche à l'endroit voulu.

Retrait de clé de rail

1. Serrer à fond le boulon de tension de bride de rail.
2. L'e-clip sera alors accessible à l'extrémité du boulon de tension de bride de rail (qui n'est pas monté en usine).
3. Localiser le côté « retrait » de l'outil e-clip et le placer contre la surface mobile de la bride.
4. Placer l'outil sur l'e-clip et appliquer une pression pour dégager l'e-clip du boulon de tension de bride de rail.
Il faut que l'outil exerce une pression contre l'extrémité ouverte de l'e-clip.
5. Dévisser le boulon de tension de bride de rail et le retirer entièrement (le ressort de tension doit suivre le boulon de tension de bride de rail).

MONTAGE/RETRAIT DE LA LAMPE

S'ASSURER QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE. IL EST IMPÉRATIF D'EMPLOYER DES MESURES DE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DE L'ARME À FEU.

1. La TLR est conçue pour être rapidement attachée et détachée du côté de l'arme ou du rail accessoire.
2. Desserrer le boulon de tension de bride de rail.
3. Incliner la TLR, en plaçant la portion fixe de la bride de rail contre le rail accessoire et aligner la clé de rail sur la rainure transversale appropriée dans le rail accessoire.



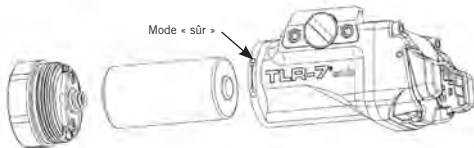
4. Appuyer sur le boulon de tension pour ouvrir la bride de rail, faire tourner la TLR en place et relâcher la pression sur le boulon de tension pour mettre en place et « enclencher » la lampe.
5. Vérifier le maintien et serrer le boulon de tension de la bride de rail jusqu'à ce que la TLR soit attachée à l'arme à feu de manière sécurisée.

REMARQUE : Utiliser une pièce de monnaie pour obtenir un bon serrage. Serrer uniquement à la main.

MISE EN PLACE ET/OU RETRAIT DE PILES

À la fin de la durée de service des piles, il peut sembler que le commutateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Le remplacement des piles rétablira le fonctionnement normal.

1. Dévisser et retirer la bague du corps de la TLR. Retirer les piles usagées du corps de la lampe-torche.
2. Insérer une pile neuve CR123A, extrémité positive en premier, dans le corps de la TLR. Les polarités des piles sont indiquées sur le côté du corps de la TLR.
3. Placer le module du capuchon sur le corps de la TLR. Serrer le module du capuchon à fond pour que la pile soit pleinement en contact avec les surfaces de contact électrique intérieures.
4. Pour le mode « sécurité », desserrer le capuchon d'environ $\frac{1}{4}$ dans le sens de la détente. La lampe/le laser ne se met pas en marche si l'un ou l'autre bouton est activé et la pile est déconnectée.



FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR

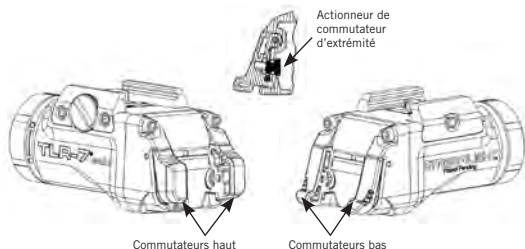
Les modèles TLR-7® sub présentent des commutateurs arrières ambidextres. Tous les modèles fonctionnent par une activation temporaire ou constante.

- L'un ou l'autre commutateur va mettre l'unité en marche (sur « ON ») ou à l'arrêt (sur « OFF »).
- Appuyer sur l'un des commutateurs pour activer momentanément l'unité.

• **REMARQUE** : la TLR ne fonctionnera pas si le capuchon est en mode « sécurité ».

Options de commutateur arrière

La TLR-7® sub est dotée de commutateurs arrière en deux versions, adaptables selon les préférences de l'utilisateur. Le commutateur d'extrémité bas (LO = low) présente le commutateur arrière plus bas de part et d'autre du pontet, tandis que le commutateur d'extrémité haut (HI = high) présente le commutateur arrière plus haut de part et d'autre du pontet. **Les commutateurs d'extrémité LO et HI sont interchangeables en retirant les vis d'extrémité à l'aide d'une clé hexagonale 5/64"**. S'assurer que les deux actionneurs sont en place sur le commutateur arrière avant installation (voir représentation d'actionneur de commutateur arrière ci-après).



Activation/Désactivation du stroboscope

Les modèles des séries TLR-7® sub sont expédiés en sortie d'usine avec le mode stroboscope désactivé.

Pour activer le mode stroboscope, en commençant par la position « Off », tapez sur l'un des interrupteurs très rapidement à 9 reprises (en moins de 0,4 seconde par pression) et maintenez-le enfoncé à la 10e reprise. Maintenir le commutateur jusqu'à ce que la lumière s'éteigne (environ une seconde), ce qui indique que la reprogrammation a réussi. Répéter la procédure ci-dessus pour désactiver le mode stroboscopique.

Fonctionnement du stroboscope

Le mode stroboscopique TLR-7® sub peut être activé par l'un ou l'autre des commutateurs. En ¼ de seconde, appuyer sur l'un ou l'autre des commutateurs, relâcher et appuyer à nouveau immédiatement pour activer la fonction stroboscopique.

MAINTENANCE

Le boulon de tension de la bride de rail TLR requiert une application d'huile pour armes de haute qualité pour éviter la rouille. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux pour nettoyer la lentille DEL en verre et la débarrasser des poussières et saillures.

Remarque : Éviter toujours des solutions de nettoyage agressives car elles risquent d'endommager la TLR.

Si vous tirez des munitions dont les balles comportent une base en plomb à nu, il est possible qu'une couche de poussière de plomb se dépose sur l'optique et le capuchon. Une paille de fer très fine pourra être utilisée pour éliminer ce dépôt. Il est extrêmement difficile d'éliminer un dépôt de plomb du capuchon.

Pour éviter la formation d'un dépôt de plomb sur le capuchon, envelopper celui-ci dans du ruban isolant.

UTILISATION DU PRODUIT : Les lampes torches Streamlight® sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight® à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight® rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS

Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® authentiques. Pour assurer la sécurité du produit, utiliser toujours des pièces de rechange agréées par Streamlight®. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l'usine Streamlight®.

Garantie de vie limitée de Streamlight:

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Conservez votre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La TLR-7® sub ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à www.streamlight.com/support/service et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité de chez vous.

Ou contactez :

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1(610) 631-0600

Fax : (800) 220-7007 / (610) 631-0712

Vielen Dank, dass Sie sich für den taktischen Strahler TLR-7® sub zur Montage an der Waffe entschieden haben. Wie bei jedem guten Werkzeug ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihren TLR in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihres TLR-7® sub.

WICHTIGE WARNHINWEISE

▲ VORSICHT DER STROBOSKOPMODUS KANN BEI PERSONEN MIT FOTOSENSITIVER EPILEPSIE ANFÄLLE AUSLÖSEN.

▲ WARNUNG DER UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE KANN GEFÄHRlich SEIN UND SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE ZUR FOLGE HABEN. LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE.

▲ WARNUNG Ohne ordnungsgemäße Schulung im sicheren Umgang mit Feuerwaffen kann dies SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SOGAR DEN TOD zur Folge haben. Eine ordnungsgemäße Schulung sollte durch ein anerkanntes Feuerwaffen-Sicherheitsprogramm erbracht werden, das von kompetenten, qualifizierten Ausbildern in der Armee, in Polizeischulen oder in Schulungsprogrammen durchgeführt wird, die mit der National Rifle Association verbunden sind.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Feuerwaffe, bevor Sie Ihr an einer Waffe montierbares Lichtsystem montieren.

▲ WARNUNG DER UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE KANN GEFÄHRlich SEIN UND SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE ZUR FOLGE HABEN. Vergewissern Sie sich, dass die Feuerwaffe in eine SICHERE Richtung zielt. Legen Sie niemals Ihren Finger auf den Abzug, wenn Sie nicht zu schießen beabsichtigen und sich Ihres Ziels und Kugelfängers nicht sicher sind. Richten Sie eine Feuerwaffe niemals auf etwas, das Sie nicht zerstören möchten.

▲ WARNUNG VERSEHENTLICHES ABFEUERN EINER FEUERWAFFE KANN ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN, AUCH MIT TODESFOLGE. Der TLR-7® sub sollte nur mit der Hand eingeschaltet werden, die sich nicht am Abzug befindet. Dabei sollte möglichst ein Zweihandgriff an der Waffe verwendet werden und der Abzugsfinger sollte sich außerhalb der Abzugsabdeckung befinden.

Üben Sie umfassend mit dem TLR-7® sub und der Waffe (in einem sicheren Schulungsumfeld), bevor Sie die Waffe in einer taktischen Situation verwenden.

BEVOR SIE EINEN AUF EINER FEUERWAFFE MONTIERTEN TLR-7® sub BEFESTIGEN, INSPIZIEREN ODER WARTEN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung bzw. das Bedienungshandbuch Ihrer Feuerwaffe und verstehen Sie sie/es vollständig, bevor Sie Ihr an einer Waffe montierbares Lichtsystem montieren.
2. Lesen Sie das Bedienungshandbuch des TLR-7® sub und verstehen Sie es vollständig.
3. Sichern Sie die Feuerwaffe ggf.
4. Nehmen Sie ggf. das Magazin aus der Feuerwaffe.
5. Öffnen Sie den Verschluss und vergewissern Sie sich, dass die Patronenkammer leer ist.

DIE STÄNDIGE ANWENDUNG VON SICHERHEITSMASSNAHMEN IST BEIM UMGANG MIT DER FEUERWAFFE UNABHÄNGIGBAR.

BATTERIE-SICHERHEIT

▲ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 100°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NICHT ALKALIBATTERIEN VERSCHIEDENER MARKEN ODER ALTE MIT NEUEN BATTERIEN MISCHEN. ALKALIBATTERIEN NICHT WIEDER AUFLADEN. AUSSCHLIEßLICH STREAMLIGHT, PANASONIC ODER SANYO GRÖßE CR123A; DURACELL 123A ODER ENERGIZER 123 VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

LED-SICHERHEIT

▲ VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHIENENADAPTERS

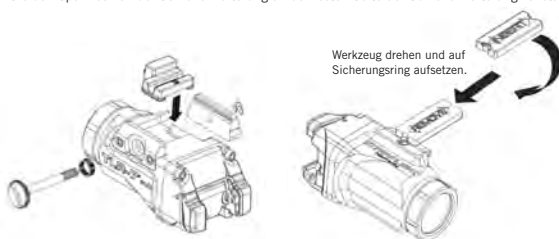
DER TLR MUSS VOR DER AUSFÜHRUNG DIESER SCHRITTE VON DER FEUERWAFFE ENTFERNT WERDEN.

Der TLR wird mit einem installierten Adapter sowie einer Vielzahl anderer Adapter ausgeliefert. Wenn der Adapter nicht der richtige ist, wählen Sie bitte einen Adapter, mit dem Sie Ihren TLR sicher an der Waffe befestigen können. Achten Sie dabei besonders auf: Breite von Adapter und Schienennut, Bedienung des Schalters und dass die Abzugsabdeckung frei bleibt usw.

EIN ADAPTER MUSS VERWENDET WERDEN. ANDERNFALLS RUTSCHT DER TLR DURCH DEN RÜCKSTOSS VON DER WAFFE.

Montage des Schienenadapters

1. Lösen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung und ziehen Sie ihn vollständig heraus (die Spannfeder muss beim Spannbolzen der Schienenhalterung verbleiben).
2. Setzen Sie den Adapter in die Nut zwischen dem beweglichen Teil der Schienenhalterung und der festen Seite. Hinweis: Der Adapter ist passend, wenn der Spannbolzen der Schienenhalterung eingeschraubt werden kann.
3. Stecken Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung durch die feste Seite der Schienenhalterung und durch den Adapter hindurch ein und ziehen Sie ihn an der beweglichen Seite der Halterung fest.
4. Ziehen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung an der festen Seite der Schienenhalterung vollständig fest.



5. Legen Sie den Sicherungsring so auf der beweglichen Schienenhalterung, dass das offene Ende an der Kerbe am Gewindeteil des Spannbolzens der Schienenhalterung liegt.
6. Legen Sie das Sicherungsring-Werkzeug mit der mit „insert“ beschrifteten Seite nach unten auf die Halterung.
7. Schieben Sie den Sicherungsring mit dem Sicherungsring-Werkzeug auf den Bolzen, bis der Sicherungsring einrastet.

Demontage des Schienenadapters

1. Ziehen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung ganz fest.
2. Der Sicherungsring wird am Ende des Spannbolzens der Schienenhalterung zugänglich (nicht ab Werk installiert).
3. Legen Sie das Sicherungsring-Werkzeug mit der mit „removal“ beschrifteten Seite nach unten auf die bewegliche Halterung.
4. Schieben Sie den Sicherungsring mithilfe des Werkzeugs vom Spannbolzen der Schienenhalterung. Das Werkzeug muss gegen das offene Ende des Sicherungsringes drücken.
5. Lösen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung und ziehen Sie ihn vollständig heraus (die Spannfeder muss beim Spannbolzen der Schienenhalterung verbleiben).

MONTAGE/DEMONTAGE DES STRAHLERS

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE FEUERWAFFE NICHT GELADEN UND DER VERSCHLUSS OFFEN IST. DER UNUNTERBROCHENE EINSATZ VON SICHERHEITSVORKEHRUNGEN IST BEIM UMGANG MIT DER FEUERWAFFE UNABDINGBAR.

1. Der TLR ist so konstruiert, dass er schnell an die Seite der Waffe oder der Zubehörschiene montiert und davon demontiert werden kann.
2. Lösen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung.
3. Kippen Sie den TLR und setzen Sie den festen Teil der Schienenhalterung an die Zubehörschiene und bringen Sie den Schienenadapter über die entsprechende Kreuznut in der Zubehörschiene.



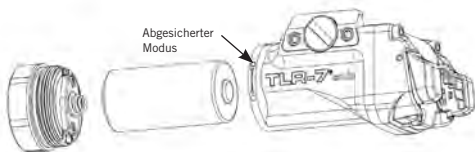
4. Drücken Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung nach unten, um die Schienenhalterung zu öffnen. Drehen Sie den TLR dann in seine Position und lassen Sie dann den Spannbolzen los, sodass der Strahler „einrastet“.
5. Prüfen Sie den Sitz und drehen Sie den Spannbolzen der Schienenhalterung fest, bis der TLR fest an der Feuerwaffe sitzt.

HINWEIS: Verwenden Sie eine Münze, um einen ausreichend festen Sitz zu erzielen. Nur „handfest“ anziehen.

EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

Gegen Ende der Batterielebensdauer kann der Schalter diskontinuierlich oder funktionslos erscheinen. Durch den Austausch der Batterie wird die normale Funktion wiederhergestellt.

1. Schrauben Sie den Reflektor vom Gehäuse des TLR ab und entfernen Sie ihn. Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Gehäuse des Strahlers.
2. Legen Sie eine frische Batterie des Typs „CR123A“ mit dem Pluspol voran in das Gehäuse des TLR ein. Die Polarität der Batterie ist seitlich am Gehäuse des TLR angegeben.
3. Setzen Sie den Reflektor wieder auf das Gehäuse des TLR auf. Schrauben Sie den Reflektor ganz fest, um dafür zu sorgen, dass die Batterie ordnungsgemäß Kontakt mit den internen elektrischen Kontakten hat.
4. Um in den „abgesicherten“ Modus zu schalten, lösen Sie den Reflektor um etwa ¼ Umdrehung bis zur Arretierung. Das Licht bzw. der Laser schaltet sich dann nicht ein, wenn eine der Tasten gedrückt wird, und die Batterie wird getrennt.



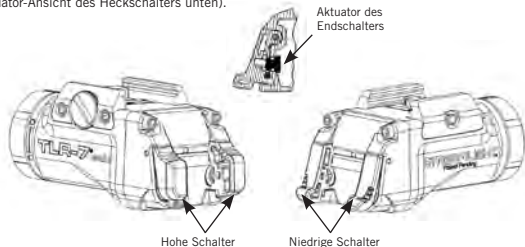
BEDIENUNG DES SCHALTERS

Der TLR-7® sub hat für Rechts- und Linkshänder geeignete Schalter an der Rückseite. Alle Modelle erlauben Taster- oder Dauerbetrieb.

- Mit einem Antippen eines der Schalter wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.
- Einen der Schalter drücken und gedrückt halten, um das Gerät kurz zu aktivieren.
- **HINWEIS:** Der TLR schaltet sich nicht ein, wenn sich der Reflektor im „abgesicherten“ Modus befindet.

Bedienung des Heckschalters

Für den TLR-7® sub gibt es je nach Griffwunsch des Benutzers zwei Versionen des Heckschalters. Beim Endschalter „LO“ sitzt der hintere Schalter auf beiden Seiten der Abzugsabdeckung tiefer, während beim Endschalter „HI“ der hintere Schalter auf beiden Seiten der Abzugsabdeckung höher sitzt. Die Endschalter „LO“ und „HI“ können gewechselt werden, indem die Endschrauben mithilfe eines Innensechskantschlüssels SM 2 mm herausgedreht werden. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass beide Aktuatoren richtig am Heckschalter positioniert sind (siehe Aktuator-Ansicht des Heckschalters unten).



Stroboskop aktivieren/deaktivieren

Der TLR-7® sub wird werkseitig mit deaktiviertem Stroboskopmodus ausgeliefert. Zum Aktivieren des Stroboskops tippen Sie einen der Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal hintereinander sehr schnell an (jeweils innerhalb von ¼ Sekunde) und halten ihn beim 10. Mal gedrückt. Halten Sie den Schalter so lange gedrückt, bis das Licht ausgeht (etwa nach einer Sekunde), was anzeigt, dass die Umprogrammierung erfolgreich war. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um den Stroboskopmodus wieder zu deaktivieren.

Stroboskopbetrieb

Der Stroboskopmodus des TLR-7® sub kann mit beiden Schaltern aktiviert werden. Drücken Sie einen der Schalter, lassen Sie ihn los und drücken Sie ihn innerhalb von einer ¼ Sekunde sofort noch einmal, um das Stroboskop einzuschalten.

PFLEGE

Der Spannbolzen der TLR-Schienerhalterung muss mit hochwertigem Waffenöl geschmiert werden, um ihn vor Korrosion zu schützen. Reinigen Sie die LED-Linse aus Glas mit einem weichen Lappen und einem sanften Reinigungsmittel und halten Sie sie schmutz- und schmauchfrei.

Hinweis: Vermeiden Sie aggressive Reinigungslösungen, denn diese können den TLR beschädigen. Wenn Sie Munition verschießen, bei der die Projektile eine freiliegende Bleibasis haben, kann sich Blei auf Linse und Reflektor niederschlagen. Dieser Niederschlag kann mit feiner Stahlwolle von der Linse entfernt werden. Es ist äußerst schwierig, den Bleiniederschlag vom Reflektor zu entfernen. Umwickeln Sie die Reflektor-Außenseite mit PVC-Klebeband, um die Entstehung von Bleiniederschlägen zu verhindern.

PRODUKTVERWENDUNG: Streamlight®-Strahler sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight®-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight® ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS

Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight® zu verwenden. Verwenden Sie im Interesse der Produktsicherheit stets von Streamlight® genehmigte Ersatzteile; andere Teile könnten die Produktgenehmigung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

Eingeschränkte lebenslange Garantie von Streamlight:

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühlampen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt.

DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST. Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Der TLR-7® sub enthält keine oder nur wenige vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie www.streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen, oder um eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100

Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 610 631-0600

Fax: +1 800-220-7007 / +1 610 631-0712



STREAMLIGHT®

www.streamlight.com

30 Eagleville Road

Eagleville, PA 19403

Phone: (800) 523-7488

997865 Rev. A 1/21